



# Landmaschinen

The engine company.





## Das starke Herz der Landmaschinen.

DEUTZ steht für Qualität und Zuverlässigkeit – immer und überall. Unsere Motoren sind das starke Herz der Maschinen, ob in Traktor, Mähdrescher, Erntemaschine, Häcksler oder den vielen anderen Anwendungen in der Land- und Forstwirtschaft. DEUTZ ist auf allen Feldern dieser Welt zuhause. Wo Kraft und Stärke gefordert sind, ob im Dauer- oder Saisonbetrieb bewährt sich DEUTZ als verlässlicher Partner.

Unsere Produktpalette reicht von luft- bis öl-/luft- und wassergekühlten Motoren, ob mit integriertem oder konventionellem Kühlsystem.

Mit einem Leistungsspektrum von 28 bis 520 kW empfiehlt sich DEUTZ als Full-Line-Anbieter. Ein innovatives Produktportfolio begleitet von traditionsreichem technologisch führendem Know-How. Es verspricht Motoren, die jeder Herausforderung gerecht werden und überall den strengen weltweiten Abgasnormen entsprechen.

Kraftvolle Dynamik zeichnet das Ansprechverhalten unserer Motoren aus, begleitet von starker Leistungsentfaltung und hoher Verfügbarkeit.

Dabei sind unsere Motoren nicht nur kompakt und einbaufreundlich, sondern beeindrucken auch durch umweltbewusstes Verhalten und eine niedrige Geräusentwicklung. Ausgestattet mit der Common Rail-Technik wird das abgestrahlte Geräusch durch Piloteinspritzung reduziert und so auch das subjektive Geräuschempfinden angenehmer gestaltet.



# Für alle Fälle: DEUTZ

Unterschiedliche Anwendungen stellen unterschiedliche Anforderungen an den Motor. DEUTZ erfüllt alle Ansprüche problemlos. Dies gilt für die unteren ebenso wie für die oberen Leistungsklassen. Selbst in kleinstem Bauraum leisten unsere Motoren Höchstleistung und gewährleisten dabei hohe Wirtschaftlichkeit. Der beachtliche Drehmomentanstieg unserer Motoren sichert ein zuverlässiges Betriebsverhalten bei dynamischer Leistungsentfaltung. Unsere Motoren halten konstante Motorleistungen mit hohem Drehmoment, um bei vorgegebener Fahrgeschwindigkeit und gleichzeitig konstanter Drehzahl an der Zapfwelle arbeiten zu können.

Wir unterstützen die Produktivität unserer Kunden durch Höchstleistung und prozessstabiles Arbeiten – Qualität für Sie ist unser Anspruch.

## **Garantierte Zuverlässigkeit**

Kraftvolles Anfahren auch unter hoher Belastung, hoher Drehmomentanstieg über einen weiten Drehzahlbereich, lange Wartungsintervalle, problemloser Dauer- und Saisonbetrieb.

## **Lange Lebensdauer**

Unsere Motoren sind nach dem Heavy-Duty-Prinzip hochbelastbar. Wir verwenden nur hochwertige Materialien um den Verschleiß gering zu halten.

## **Hohe Wirtschaftlichkeit**

Wir wissen, auch unsere Kunden müssen rechnen – rechnen Sie mit uns! DEUTZ-Motoren helfen, durch einen geringen Kraftstoffverbrauch Betriebskosten zu senken. Ein geringer Serviceaufwand hält Betriebs- und Wartungskosten niedrig. Gute Zugänglichkeit aller relevanten Komponenten ermöglicht herausragende Servicequalität. Die kompakte Bauweise unserer Motoren spart zusätzlich Einbauraum und damit Baukosten.

## **Die Umwelt liegt uns am Herzen**

Geringe Abgasemissionen und geräuscharme Motoren – für eine gesunde Umwelt. Selbstverständlich erfüllen unsere Motoren die strengen Abgasnormen für mobile Arbeitsgeräte weltweit nach EU Nonroad 2004/26 Stufe III B und US EPA Tier 4 interim, unterstützt durch unser Abgasnachbehandlungssystem DVERT®. Zusätzlich achten wir darauf, dass unsere Motoren in umweltschonenden Verfahren produziert werden.

# Unser Antrieb, Ihr Vorteil.

## Verbesserte Motorperformance

- Mehr Leistung – mehr Dynamik
- Weniger Verbrauch – weniger Emissionen

## Flexible Installationsmöglichkeiten

- Systembaukasten für alle Motorbaureihen

## Individuelle Kundenunterstützung

- Partner bei Systemauswahl, -gestaltung und -integration ins Gerät

## Minimale Betriebskosten

- DEUTZ Xchange®-Kompetenz



## Ein System für eine saubere Zukunft.

Die Abgasemissionsgesetze werden härter, unsere Lösungen flexibler. DVERT® (DEUTZ Variable Emissions-Reduktions-Technologie) ist unsere Antwort auf die Fragen von morgen. Mit dem modular aufgebauten DVERT®-Systembaukasten bringen wir die Bedürfnisse unserer Kunden mit den zukünftigen Emissionsrichtlinien in Einklang. Das wesentliche Prinzip hierbei lautet „So viel Technologie wie nötig und so wenig wie möglich.“ Nahezu sämtliche Komponenten des DVERT®-Modulsystems können miteinander kombiniert werden. Entsprechend den Kundenanforderungen nach Leistung, Drehmoment und Kraftstoffverbrauch kommen entweder unsere mechanischen und elektronischen Kraftstoffeinspritzsysteme wie das DEUTZ Common-Rail-System (DCR®) oder interne oder externe Abgasrückführung (AGR) zum Einsatz. Mit Hilfe des DEUTZ EMR®-Systems (DEUTZ Elektronische Motorregelung) kann auch die elektronische Integration des Motors in das Maschinensteuerungssystem problemlos erfolgen. Für unsere Kunden denken wir wirtschaftlich: Unsere Motoren, insbesondere die Tier 4 interim Motoren, zeichnen sich durch einen niedrigen Dieserverbrauch aus. Durch modernstes Motoren- und Verbrennungsmanagement liefern wir Leistung und hohes Drehmoment, bei gleichzeitiger Senkung des Verbrauchs; je nach Anwendung kann die Kraftstoffeinsparung hier bis zu 5 Prozent betragen. Intelligenter Einsatz von Aufladetechnologie und elektronischer Motorregelung ermöglicht zusammen mit dem erweiterten Produktangebot auch Downsizing.

D. h. Verwendung kleinerer Motoren für gleiche Leistungen wie bisher, jedoch mit verringerten Anschaffungs- und Betriebskosten. Gleichzeitig erleichtert DVERT® durch seinen modularen Charakter die Einbausituation. Je höher die Abgasstufe, desto mehr Komponenten und Bauraum werden benötigt. Der zur Verfügung stehende Bauraum ist jedoch zumeist begrenzt. Wir lösen das Problem, indem wir bereits heute in der Planungsphase eines neuen Gerätes, den Motor und das Abgassystem gemeinsam mit unseren Kunden konfigurieren und so den vorhandenen Raum bestmöglich nutzen. Hinzu kommt die lange Lebensdauer der DVERT® Komponenten: sie verfügen über die gleiche Lebensdauer wie der Motor selbst.

Mit unserem flexiblen Modulsystem DVERT® stellen wir sicher, dass eine „Übertechnisierung“ vermieden wird und nur so viel Technologie zum Einsatz kommt wie es erforderlich und sinnvoll ist. DVERT® repräsentiert den technologischen Systembaukasten für die neuen Motorgenerationen. Im Sinne unserer Kunden sind wir damit für zukünftige Herausforderungen bestens aufgestellt.

**Just a phone call away.**



## Wir lassen Sie nicht alleine.

Über 1.000 Stützpunkte mit kompetentem Personal und der Versorgung mit Originalteilen und Original-Xchange®-Produkten stehen in unserem weltweiten Service-Netz zu Ihrer Verfügung.

In unserem zentralen Logistikzentrum lagern rund 45.000 verschiedene Ersatzteile – vom kleinsten Dichtungsring über die Präzisionskurbelwelle bis zum kompletten Kurbelgehäuse.

Mit einem einzigen Mausklick gelangen diese auf dem schnellsten Weg an jeden Punkt der Erde – und das 24 Stunden am Tag an sieben Tagen in der Woche.

Ein Anruf genügt, und schon ist einer unserer erfahrenen Servicetechniker bzw. unser Servicepartner an Ort und Stelle – schnell, entschlossen, zuverlässig.

Wir bei DEUTZ bringen Tag und Nacht vollen Einsatz, damit das Herz der Maschinen niemals aufhört zu schlagen.

## Die starken Herzen der Landmaschinen:



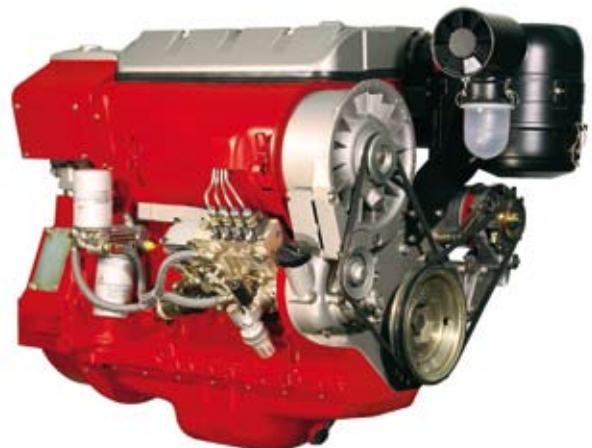
**20XX Tier 4 interim (28–55,9 kW).** Flüssigkeitsgekühlter Motor: 4-Zylinder-Saug- und Turbomotoren in Reihenbauweise mit oder ohne Ladeluftkühler. Hubvolumen 2,9 Liter pro Zylinder. Common Rail-Hochdruckeinspritzsystem, extern gekühlte Abgasrückführung (ecAGR).



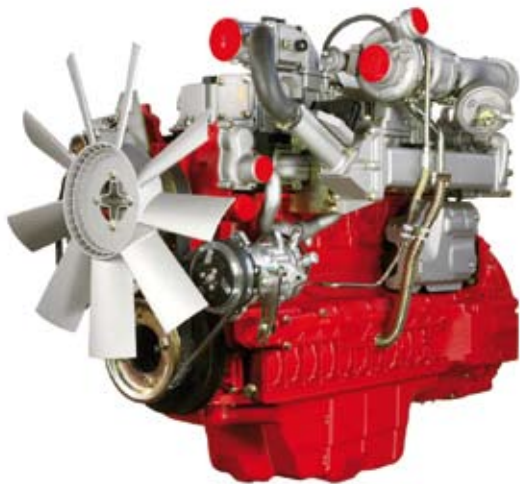
**2010 Tier 4 interim (50–85 kW).** Flüssigkeitsgekühlter Motor: 4-Zylinder-Turbomotor in Reihenbauweise mit oder ohne Ladeluftkühlung. Das innovativ konstruierte Einspritz- und Verbrennungssystem sichert geringe Abgas- und Geräuschemissionen.



**2011 Tier 4 interim (23–74,9 kW).** 2-, 3- und 4-Zylinder-Saugmotoren und 4-Zylinder-Motoren mit Turboaufladung in Reihenbauweise. Ölgekühlt: wahlweise mit integriertem Kühlsystem. Wassergekühlt: 4-Zylinder-Saugmotor auch mit Turboaufladung und Turboaufladung mit Ladeluftkühlung. Kompakt und kraftvoll, extrem geringe Geräusch- und Abgasemissionen.

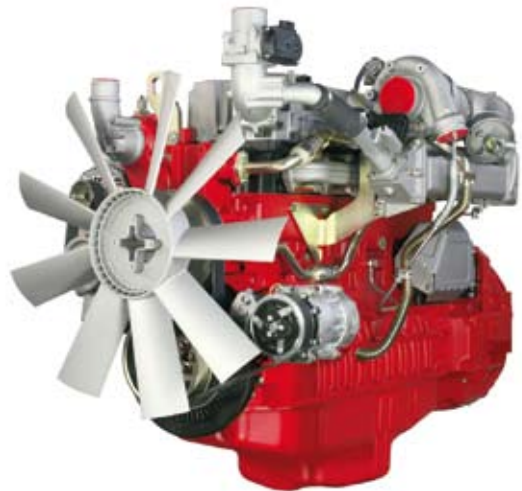


**914 Tier 3 (43–129,9 kW).** Luftgekühlte 3-, 4-, 5- und 6-Zylinder-Saugmotoren in Reihenanordnung. 6-Zylinder auch mit Turboaufladung, ladeluftgekühlt. Weiterentwickeltes Einspritz- und Verbrennungssystem. Robust und besonders geeignet für extreme klimatische Bedingungen.



**2012 Tier 4 interim (68–188 kW).** Flüssigkeitsgekühlte 4- und 6-Zylinder-Hochleistungsmotoren der neuesten Generation. Turboaufladung mit Ladeluftkühlung, DCR®-Hochdruckeinspritzsystem, 4-Ventil-Technologie, elektronische Motorsteuerung, extern gekühlte Abgasrückführung (ecAGR).

**2012 Tier 3 (67–155 kW).** Flüssigkeitsgekühlte 4- und 6-Zylinder-Reihenmotoren: Turboaufladung mit Ladeluftkühlung. Hubvolumen 1 Liter pro Zylinder. 2-Ventil-Technologie. Kompaktes Design und hohe Leistungsdichte. DCR®-Einspritzsystem. (ohne Abb.)



**2013 Tier 4 interim (172–261 kW).** Flüssigkeitsgekühlte 6-Zylinder-Hochleistungsmotoren der neuesten Generation. Turboaufladung mit Ladeluftkühlung, 1,3 Liter Hubraum pro Zylinder. DCR®-Hochdruckeinspritzsystem, 4-Ventil-Technologie, elektronische Motorsteuerung, extern gekühlte Abgasrückführung (ecAGR).

**2013 Tier 3 (74,9–243 kW).** Flüssigkeitsgekühlte 4- und 6-Zylinder-Hochleistungsmotoren: turboaufgeladen mit Ladeluftkühlung. Leistungsstarke, robuste Motoren mit hoher Leistungsdichte. Hochdruckeinspritzung mit DCR®. Eine breite Palette von 2- und 4-Ventil-Technologien steht zur Verfügung. (ohne Abb.)

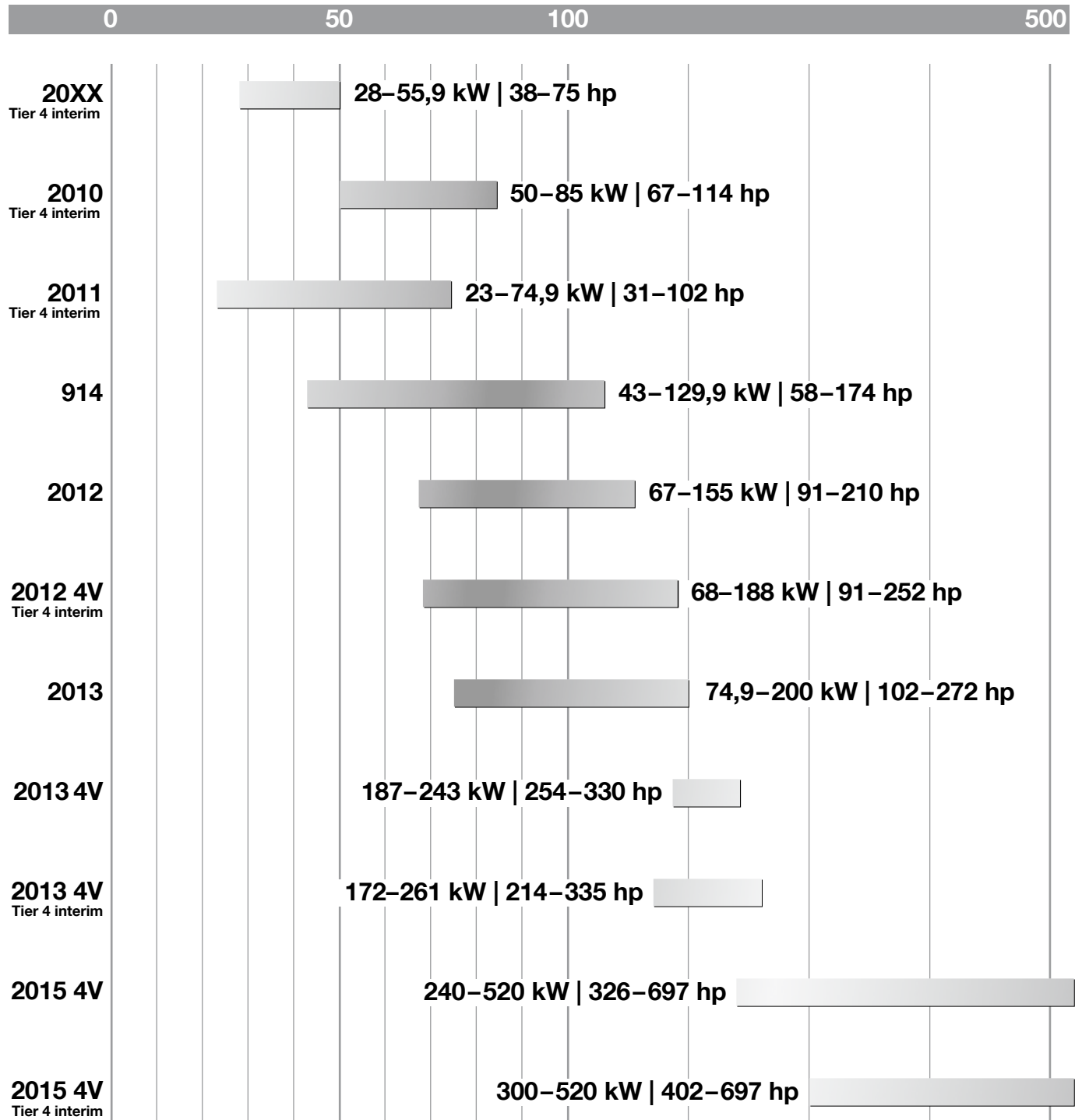


**2015 Tier 4 interim (300–520 kW).** Flüssigkeitsgekühlte 6- und 8-Zylinder-Motoren: turboaufgeladen mit Ladeluftkühlung. In 90-Grad-V-Anordnung mit 4-Ventil-Technik. Kompakt, hohe Leistungsabgabe, elektronisches Common Rail-Einspritzsystem, SCR-System.

**2015 Tier 3 (240–520 kW).** Weiterentwickelte flüssigkeitsgekühlte 6- und 8-Zylinder-Motoren: turboaufgeladen mit Ladeluftkühlung. In 90-Grad-V-Anordnung mit 4-Ventil-Technik. Kompakt, hohe Leistungsabgabe, geringe Emissionen.

# Leistungsspektrum Motoren für die Landtechnik

28–520 kW | 20–697 hp



# Große Leistung verbindet große Namen.

Die Besten ihrer Branche vertrauen auf Antriebe von DEUTZ, denn DEUTZ Motoren sind die starken Herzen der Maschinen. Sie schlagen, unter anderem, bei folgenden Herstellern:

AGCO Argentina	GreenMech Ltd.	Sands Agricultural Machinery
AGCO Fendt	Gregoire	Schäffer Maschinenfabrik
AGCO Hay & Forage Industries	Hagedorn	Schiltrac
Agria	Hardi Evrard	Scova
Agrifac	Harvtec	Seguip
Alieco	Holder	Seppi
AMB Rousset	Holmer	Sidermeccanica
Antonik	HTZ Charkov Tractor Zavod	Starpower
ARTEC	Ind. Epelde	Stewart & Stevenson
ATM Terrion	Idrofoglia	Storti international
Bandit	Implecor	Talleres Metalúrgicos PRABA
Barbuy	Irrimec	Technoma
Bertolini	Italmix	Technoplus
Bertoud	J.P.Carlton Company	TECMA Agropecuaria
Bobard	JCB	Tedeschi
Bourgoin	JLG	Terex Lift
Bugnot	Krieger Fahrzeug	Tre Emme
BvL	Laupetre	Tumoba
Caiman	MALI	Tünnissen Spezialmaschinen
Campagnaro	Marani Agrinar	Ukragrokom
Capurelli	Martraj Agricola	UkravtoZapchastyna Tractor
Carlos Zanello	Masan	Union BV
Carraro div. Agritalia	Matrot	UPI
Cinalfor	Merlo	Valley Power Products
Claas	Metalfor	Vassali Fabrril
Claire Fontaine	MTZ Belarus	Verion
Cogem	Nettuno	Vermande
CTM Harpley Engineering Ltd.	New Holland	Vermeer
Cremonini	Oscar Bertotto	Vervaet
Crystal	Ocmis Irrigazione	Vredo
Delvano	Pezzolato	Vladimir
Depoortere	Pierre Trattori	Weremczuk
Dewulf	Pla	Williams
DINGOMA	Ploeger	Wacker Neusson
EI-Forest AB	PMC Harvesters Ltd.	Woodchuck (Altec)
ERO-Gerätebau	Pronar	Zago
Faresin	Releyco	Zoni
Forcar	Rigi Trac AG	
Golondrin	Same Deutz-Fahr	





**DEUTZ** in aller Welt:

**www.deutz.com**



**DEUTZ AG**

Ottostraße 1  
51149 Köln, Deutschland  
Telefon: +49 (0) 221 822-0  
Telefax: +49 (0) 221 822-3525  
E-Mail: [info@deutz.com](mailto:info@deutz.com)  
[www.deutz.com](http://www.deutz.com)

**DEUTZ Corporation**

3883 Steve Reynolds Blvd.  
Norcross, GA 30093, USA  
Telefon: +1 770 564 7100  
Telefax: +1 770 564 7222  
E-Mail: [engines@deutzusa.com](mailto:engines@deutzusa.com)  
[www.deutzusa.com](http://www.deutzusa.com)

**DEUTZ AG Beijing Office**

207 CITIC Building  
Jian Guo Men Wai Dajie,  
100004 Peking, VR China  
Telefon: +86 10 65 00 64 44  
Telefax: +86 10 65 12 00 42  
E-Mail: [dbj@deutz.com.cn](mailto:dbj@deutz.com.cn)  
[www.deutz.com.cn](http://www.deutz.com.cn)

**DEUTZ Asia-Pacific (Pte) Ltd.**

11 Kian Teck Road  
628768 Singapur  
Telefon: +65 62 68 53 11  
Telefax: +65 62 64 17 79  
E-Mail: [dap@deutz.com](mailto:dap@deutz.com)  
[www.deutz.com](http://www.deutz.com)

**DEUTZ Australia Pty. Ltd.**

41 Woodlands Drive  
3195 Braeside Vic, Australien  
Telefon: +61 3 9586 9600  
Telefax: +61 3 9580 4090  
E-Mail: [deutzoz@deutz.com](mailto:deutzoz@deutz.com)  
[www.deutz.com](http://www.deutz.com)

The engine company. 